

Dezentraler Kollektivvertrag

betreffend die Vergabe oder Änderung der Führungsaufträge und die berufliche Mobilität zwischen den Bildungsbereichen für die Schulführungskräfte der deutschen, italienischen und ladinischen Schulen des Landes für das Schuljahr 2010/2011

Es wird vorausgeschickt:

- a) Die Vergabe oder Änderung des Führungsauftrags und die berufliche Mobilität zwischen den Bildungsbereichen ist in den Artikeln 17 und 18 des GSKV vom 11. April 2006 sowie im Artikel 20 des Landeskollektivvertrags vom 16. Mai 2003 geregelt.
- b) Mit Ausnahme jener Führungsaufträge, die während der Laufzeit abgeändert wurden, beginnen alle Führungsaufträge am 1. September 2009.
- c) Grundlage für den vorliegenden dezentralen Kollektivvertrag ist Artikel 20 des Landeskollektivvertrags vom 16. Mai 2003.
- d) Das deutsche und das ladinische Schulamt haben einen Wettbewerb für Schulführungskräfte durchgeführt, bei dem die Trennung zwischen den Bildungsbereichen aufgehoben ist. Das italienische Schulamt hat hingegen noch Ranglisten von früheren Wettbewerben, getrennt nach den beiden Bildungsbereichen.
- e) Unter Berufung auf Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe e) des GSKV vom 11. April 2006 wird für die Vergabe und Änderung der Führungsaufträge ein dezentraler Kollektivvertrag zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und den Schulämtern abgeschlossen.

Dies vorausgeschickt, wird zwischen den Schulämtern und den Gewerkschaftsorganisationen der folgende dezentrale Kollektivvertrag abgeschlossen:

Art. 1

Reihenfolge der Maßnahmen

(1) Die Vergabe bzw. die Änderung der Führungsaufträge für das Schuljahr 2010/2011 erfolgt in aufeinander folgenden Phasen:

- a) Bestätigung der Führungsaufträge am derzeitigen Dienstsitz, sofern die Laufzeit des individuellen Führungsauftrages am 31. August 2010 endet,

Contratto collettivo decentrato

riguardante l'affidamento, il mutamento dell'incarico dirigenziale, la mobilità professionale tra i settori formativi dei/delle dirigenti scolastici/che delle scuole in lingua italiana, tedesca e ladina della Provincia per l'anno scolastico 2010/2011

Premesso che

- a) Il mutamento dell'incarico dirigenziale e la mobilità professionale tra i settori formativi sono regolamentati dagli articoli 17 e 18 del CCNL dell'11 aprile 2006, come pure dall'articolo 20 del Contratto collettivo provinciale del 16 maggio 2003.
- b) Fatta eccezione per gli incarichi dirigenziali variati in corso di validità, tutti gli incarichi conferiti decorrono dal 1° settembre 2009.
- c) Il fondamento normativo per il presente Contratto Collettivo decentrato è l'articolo 20 del Contratto Collettivo provinciale del 16 maggio 2003.
- d) L'Intendenza scolastica tedesca e l'Intendenza scolastica ladina hanno svolto un concorso per il reclutamento di dirigenti scolastici/ scolastiche nel quale non è più prevista la suddivisione in settori formativi. L'Intendenza scolastica italiana dispone ancora di valide graduatorie di precedenti concorsi articolate in settori formativi.
- e) Ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera e) del CCNL dell'11 aprile 2006, per il mutamento dell'incarico dirigenziale è stipulato un Contratto Collettivo decentrato tra le Organizzazioni sindacali e le Intendenze scolastiche.

Tutto ciò premesso, tra Intendenze scolastiche e Organizzazioni sindacali è stipulato il seguente Contratto Collettivo decentrato:

Art. 1

Ordine sequenziale

(1) L'affidamento e il mutamento dell'incarico dirigenziale per l'anno scolastico 2010/2011 avviene secondo le seguenti fasi successive:

- a) conferma dell'incarico nell'attuale sede di servizio, qualora il periodo di validità dell'incarico individuale termini il 31 agosto 2010;

- b) Vergabe eines neuen Führungsauftrags an jene Schulführungskräfte, deren Dienstsitz umstrukturiert oder aufgelassen wird,
- c) Vergabe der Führungsaufträge an die Schulführungskräfte, die derzeit außerhalb des Stellenplans im Ausland oder in anderen Verwaltungsbereichen abkommandiert oder verwendet werden und in die Schule zurückkehren,
- d) Vergabe von neuen Führungsaufträgen aus schwerwiegenden persönlichen oder familiären Gründen laut nachfolgendem Artikel 4 Absatz 2,
- e) Änderung des Führungsauftrages,
- f) Mobilität zwischen den Regionen und der Provinz Bozen,
- g) Neuaufnahme von Schulführungskräften auf die frei bleibenden Stellen.

(2) Um zu vermeiden, dass Schulführungskräfte bei der Umsetzung des neuen Direktionsverteilungsplans im Bereich der Oberschule ihren Dienstsitz verlieren, kann der zuständige Schulleiter oder die zuständige Schulleiterin davon absehen, bestimmte Direktionen, die im kommenden Schuljahr frei sind, mit einem Führungsauftrag im Sinne des zentralen Kollektivvertrages zu besetzen.

Art. 2

Dauer der Aufträge

(1) Die Führungsaufträge haben, ausgenommen in den vom Landeskollektivvertrag genannten Fällen, eine Dauer von vier Jahren.

- (2)** Jede Schulführungskraft, die
- das Probejahr bestanden,
 - während der Laufzeit des letzten Führungsauftrages keine Veränderung des Dienstsitzes erhalten und
 - eine positive Bewertung im Sinne von Artikel 23 des Landeskollektivvertrages für die Schulführungskräfte vom 16. Mai 2003 erhalten hat,

kann auch während der Laufzeit des individuellen Führungsauftrags um einen neuen Dienstsitz ansuchen.

(3) Sollte sie diese Änderung des Dienstsitzes erhalten, kann der Führungsvertrag für den neuen Dienstsitz während der Laufzeit nur mehr aus den im Artikel 4 Absatz 2 genannten Gründen verändert werden.

- b) affidamento di un nuovo incarico dirigenziale a quei/quelle dirigenti la cui sede di servizio è oggetto di razionalizzazione o di accorpamento;
- c) affidamento di un incarico ai/alle dirigenti scolastici/che attualmente collocati fuori ruolo all'estero o comandati o utilizzati presso altri settori dell'Amministrazione o che rientrano a scuola;
- d) attribuzione di un nuovo incarico dirigenziale per gravi e motivate ragioni personali o di famiglia, secondo quanto indicato al successivo articolo 4, comma 2;
- e) mutamento dell'incarico dirigenziale;
- f) mobilità tra le restanti regioni e la provincia di Bolzano;
- g) nuova assunzione di dirigenti scolastici sulle sedi rimaste vacanti.

(2) L'Intendente scolastico o l'Intendente scolastica competente, al fine di evitare che dirigenti scolastici, in sede di attuazione del nuovo piano di distribuzione delle direzioni delle istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado, perdano la loro sede di servizio, può prescindere dal conferimento di un incarico dirigenziale per una direzione che sia vacante nell'anno scolastico successivo.

Art. 2

Durata degli incarichi

(1) Fatta eccezione per i casi contemplati dal Contratto collettivo provinciale citato, gli incarichi dirigenziali hanno una durata di quattro anni.

- (2)** Ogni dirigente scolastico/scolastica che
- ha superato l'anno di prova,
 - non ha ottenuto durante l'incarico dirigenziale, una variazione della sede di servizio e
 - ha conseguito una valutazione positiva ai sensi dell'articolo 23 del Contratto collettivo provinciale del 16 maggio 2003

può fare richiesta di una diversa sede di servizio anche durante il periodo di validità dell'incarico individuale.

(3) L'accoglimento della richiesta di variazione della sede di servizio comporta che l'incarico dirigenziale nella nuova sede di servizio possa essere variato, durante la durata dello stesso, solamente in riferimento ai casi di cui all'articolo 4, comma 2.

Art. 3

Stellen für die berufliche Mobilität der Schulführungskräfte des italienischen Schulamtes

- (1) Die berufliche Mobilität der Schulführungskräfte des italienischen Schulamtes wird im Anschluss an die Änderungen der Führungsaufträge innerhalb des Bildungsbereiches durchgeführt.
- (2) Sie ist im Rahmen von 50 Prozent der freien Stellen im jeweiligen Bildungsbereich, aufgerundet auf die nächste ganze Stelle, möglich.
- (3) Die Bestimmungen gemäß den vorigen Absätzen kommen so lange zur Anwendung bis die derzeit gültigen Ranglisten von Wettbewerben zur Ausbildung und Aufnahme von Schulführungskräften aufgebraucht sind.

Art. 4

Kriterien

- (1) Wenn sich innerhalb derselben Phase gemäß Artikel 1 Absatz 1 mehrere Schulführungskräfte um einen Führungsauftrag für dieselbe Schuldirektion bewerben, beachtet der zuständige Schulamtsleiter oder die zuständige Schulamtsleiterin bei der Erteilung des Führungsauftrages die folgenden Kriterien:
- a) Besondere Fähigkeiten, Eignungen und Kenntnisse, sowie Berufserfahrung und Berufstitel, welche die Schulführungskraft im Hinblick auf die angestrebte Schule besitzt,:
- Führungserfahrung im allgemeinen sowie Führungserfahrung in der Schulstufe, auf die sich die Bewerbung bezieht,
 - Unterrichtserfahrung in der Schulstufe, auf die sich die Bewerbung bezieht,
 - Kontinuität am derzeitigen Dienstsitz (Dienstalter als Schulführungskraft am derzeitigen Dienstsitz),
- b) Förderung und Erweiterung der beruflichen Kompetenz,
- c) Verkürzung der Anfahrtswege.
- (2) Folgende Gründe werden im Sinne des Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 2 Absatz 3 als schwerwiegend anerkannt:
- a) Krankheit, die Kuren in Strukturen erforderlich machen, die es nur in der angestrebten Dienstsitzgemeinde gibt,

Art. 3

Posti destinati alla mobilità professionale dei dirigenti scolastici dell'Intendenza scolastica italiana

- (1) La mobilità professionale dei dirigenti scolastici dell'Intendenza scolastica italiana ha luogo dopo i mutamenti degli incarichi dirigenziali nel medesimo settore formativo.
- (2) Essa è possibile nel quadro del 50 per cento dei posti vacanti in ciascun settore formativo, con arrotondamento all'unità successiva.
- (3) Le disposizioni di cui ai commi precedenti si applicano fino all'esaurimento delle graduatorie dei corsi-concorso per la formazione e il reclutamento di dirigenti scolastici attualmente in vigore.

Art. 4

Criteri

- (1) L'Intendente scolastico o l'Intendente scolastica, qualora all'interno delle stesse fasi di cui all'articolo 1, comma 1, più dirigenti scolastici o scolastiche richiedano un incarico dirigenziale per la stessa sede, ai fini dell'attribuzione del nuovo incarico dirigenziale tiene conto dei seguenti criteri:
- a) particolari capacità, competenze, conoscenze, esperienze di lavoro e titoli professionali che il dirigente scolastico/la dirigente scolastica possiede in relazione all'istituzione scolastica richiesta:
- esperienza dirigenziale in generale e esperienza dirigenziale nel grado di scuola richiesto;
 - esperienza quale docente nel grado di scuola richiesto;
 - continuità nella sede attuale (anzianità di servizio quale dirigente scolastico/a nella sede attualmente diretta);
- b) sostegno e sviluppo della competenza professionale;
- c) riduzione del tempo necessario al raggiungimento della sede.
- (2) Ai sensi dell'articolo 1, comma 1, lettera d) e dell'articolo 2, comma 3, le seguenti ragioni saranno considerate gravi:
- a) lo stato di malattia per il quale si rendano necessarie cure in strutture che possono essere offerte esclusivamente nel comune

- b) Versetzung des Ehepartners nach Abschluss des individuellen Führungsauftrags als Schulführungskraft,
- c) Andere schwerwiegende Fälle, die von spezifischen Gesetzesbestimmungen vorgesehen sind.

(3) Die Mobilität zwischen den Regionen und der Provinz Bozen laut Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe f) ist nur in begründeten Fällen und im Ausmaß von 15% der im jeweiligen Schulamt freien Stellen, aufgerundet auf die nächste ganze Zahl, möglich. Voraussetzung ist das Einvernehmen zwischen dem Direktor oder der Direktorin des Schulamtes der Herkunftsregion und dem zuständigen Schulamtsleiter oder der zuständigen Schulamtsleiterin der Provinz Bozen. Die besonderen Voraussetzungen laut Regelungen des Landes bleiben jedenfalls aufrecht.

(4) Bei der Vergabe der Führungsaufträge an neue Schulführungskräfte laut Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe g) werden folgende Kriterien in der angeführten Reihenfolge beachtet:

- a) Besondere Fähigkeiten, Eignungen, Kenntnisse, Berufserfahrungen und Berufstitel, welche die Schulführungskraft im Hinblick auf die angestrebte Schule besitzt, um den effektivsten und effizientesten Einsatz zu erreichen,
- b) Nähe des Dienstsitzes zum Wohnort.

Bozen, am 20. Mai 2010

Die Schulamtsleiter

Dr. Peter Höllrigl

Dott.ssa Nicoletta Minnei

Dr. Roland Verra

Die Abteilungsdirektoren

Dr. Arthur Pernstich

sede di servizio;

- b) trasferimento del coniuge dopo l'attribuzione dell'incarico quale dirigente scolastico/a;
- c) altri gravi motivi previsti da specifiche disposizioni normative.

(3) La mobilità interregionale ai sensi dell'articolo 1, comma 1, lettera f) è possibile solo in specifici casi e limitatamente alla misura del 15% sui posti vacanti all'interno delle singole Intendenze scolastiche, con arrotondamento all'unità successiva. Ciò avviene a condizione che vi sia un accordo tra il Direttore o la Direttrice dell'Ufficio scolastico della regione di provenienza e l'Intendente scolastico o l'Intendente scolastica competente della Provincia di Bolzano. Sono fatti salvi i requisiti particolari previsti per la Provincia di Bolzano.

(4) Nell'attribuzione dell'incarico a nuovi dirigenti scolastici ai sensi dell'articolo 1, comma 1, lettera g) si osservano i sotto-elencati criteri con le seguenti precedenza:

- a) particolari capacità, competenze, conoscenze, esperienze di lavoro e titoli professionali posseduti dal dirigente scolastico o dalla dirigente scolastica che consentano la migliore utilizzazione del/della dirigente nella istituzione scolastica;
- b) vicinanza della sede di servizio alla residenza.

Bolzano, lì 20 maggio 2010

Gli Intendenti scolastici

I direttori di Ripartizione

Dott. Ivan Eccli

Dr. Alexander Prinoth

Die Amtsdirektoren

I direttori d'Ufficio

Dr. Stephan Tschigg

Dott. Giorgio Danieli

Südtiroler Direktorenvereinigung

Associazione Nazionale Dirigenti Alte Professionalità

Dr. Franz Lemayr

Dott. Silvano Trolese

SGB-Schule

CISL-Scuola

Dott. Sandro Fraternali

GWB-AGB

FLC-CGIL

Dott. Stefano Fidenti